

SERBIAN A1 – HIGHER LEVEL – PAPER 1
SERBE A1 – NIVEAU SUPÉRIEUR – ÉPREUVE 1
SERBIO A1 – NIVEL SUPERIOR – PRUEBA 1

Monday 10 May 2004 (afternoon)

Lundi 10 mai 2004 (après-midi)

Lunes 10 mayo de 2004 (tarde)

2 hours / 2 heures / 2 horas

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Write a commentary on one passage only.

INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- Ne pas ouvrir cette épreuve avant d'y être autorisé.
- Rédiger un commentaire sur un seul des passages.

INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Escriba un comentario sobre un solo fragmento.

Напишите коментар на један од ниже наведених одломака:

1. (a)

СЈЕНОКОС

Шта је оно што лепрша на равну сјенокосу,
као бијела птица кад стреса одаждицу?
То је књига моја, заборављена на откосу,
и вјетар је листа, страницу по страницу.

5 И кад је читам, ја сваки редак добри, сваку страну.
писаљком за тебе, поставим у ограду.
Кô пастир што загради млад цвијет у забрану,
кô чувар чокот у родном винограду.

10 И кад их читам, и усхићен сам, и на долазак к теби оран,
то буде што ћу, све то, и теби прочитати;
што тако нестрпљиво хоћу, што ме на то срце мора –
што ћеш и ти, над тим, клицати и ридати...

Радован Зоговић: Жилама за камен
Графички завод, Титоград, 1969

1. (б)

АПСОЛУТ

У наш град је стигло потпуно поремећено пролеће (очигледно са последицама радиоактивних експлозија које су се недавно збиле). Прво се огласио један летњи дан после сасвим ординарне зиме, а затим је уследила хладноћа праћена јесењим кишама, која ево већ данима уништава све неопрезне биљке које су се брже боље расцветале оног летњег дана. Ја се налазим у складу са временским приликама, у стању потпуно безразложног весеља. Спавам по дванаест сати на дан да бих се изненада једном приликом пробудила озарена помишљу да сам најзад пронашла врхунски циљ у свом животу. Наиме, просветлило ми се једног од ових дана, можда баш тог летњег, краткотрајног, да треба све своје животне напоре убудуће да усмерим ка потпуном ленствовању. Све до сада мој живот је протицао у ужасним трзавицама које су углавном потицале из сукоба основних начела мога бића са мојим амбицијама. Суштина мог бића је оличење лењости, а моје амбиције су до сад биле радног карактера са усмерењем према светској слави. Велики су били моји унутрашњи сукоби. Пратила их је стална несрећност. Сада је дошло до значајне промене. Пошто се апсолут ленствовања испоставио као врхунски циљ, моје биће ће му убудуће хрлити у потпуном складу.

Ивана Динић: Црна зелен
Просвета, Београд, 1995